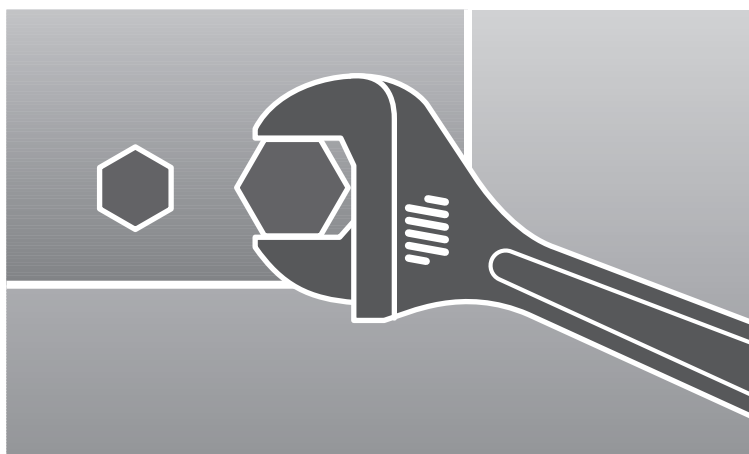
INSTALLATION MANUAL

Wired Remote Controller

MWR-WS00

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
RUSSIAN

System Air Conditioner

Ⓔ Ⓢ Ⓕ Ⓘ Ⓟ Ⓓ Ⓖ Ⓡ Ⓐ DB98-25180A(1)

Precauções de Segurança

Este manual de instalação mostra sobre como instalar o comando armado.
Para a instalação de outros acessórios opcionais,consulte um manual de instalação apropriado.

- ◆ Leia atentamente este manual de instalação antes da instalação, e após a mesma, verifique se o comando está instalado correctamente.
- ◆ Não tente instalar ou reparar por si próprio este comando armado.
- ◆ Este comando armado não contém partes que possam ser aproveitadas pelo utilizador. Consulte sempre um serviço de assistência autorizado para reparações.
- ◆ Em caso de mudança, consulte um serviço de assistência autorizado para a separação e instalação do comando armado.
- ◆ Certifique-se se a parede for bastante forte para sustentar o peso do comando.
- ◆ Deve instalar o comando armado com o fornecimento de potência nominal.
- ◆ O comando deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de electricidade por um pessoal qualificado de instalação.
- ◆ Quando pretende desinstalar o comando, consulte um serviço de assistência autorizado de instalação.

- ◆ Não utilize gases inflamáveis ao próximo do comando.
- ◆ Não instale o comando num local próximo dos gases combustíveis, óleo de máquinas, gás sulfuroso, etc.
- ◆ Evite locais onde a solução ácida/alacarina ou um pulverizador especial é usado.
- ◆ Escolha um local seco e luminoso, mas não exposto directamente ao sol. A temperatura permitida é entre 0°C e 39°C.
- ◆ Não derrame água dentro do comando armado.
- ◆ Não dê força tensa ao cabo para evitar danos dos cabos.
- ◆ Não prima os botões com objectos aguçados.
- ◆ Não ligue o cabo de alimentação ao borne do comando.
- ◆ Se o comando for instalado num hospital ou em outros locais especiais, o comando não deve afectar outros aparelhos eléctricos.

Conteúdos

Nota

◆ **As ilustrações vão lhe ajudar em entender os símbolos desenhados nas figuras.**

◆ **As ilustrações em procedimentos passo-a-passo usam 3 símbolos diferentes:**

PREMIR	**EMPURRAR**	**MANTER PREMIDO**

PORTUGUÊS

Comando Armado e Acessórios

Acessórios

Os seguintes acessórios são fornecidos com o aparelho de ar condicionado.

◆ A quantidade de cada peça está indicada entre parênteses.

Cabo de Assentamentos (2)	Grampo de Cabo (4)	M4X16 Parafuso (5)	Cabo de potência extracção (1)
Cabo de comunicação (1)	Junta de cabos (4)	Manual do Utilizador (1)	Cabo de comunicação e de alimentação (1)

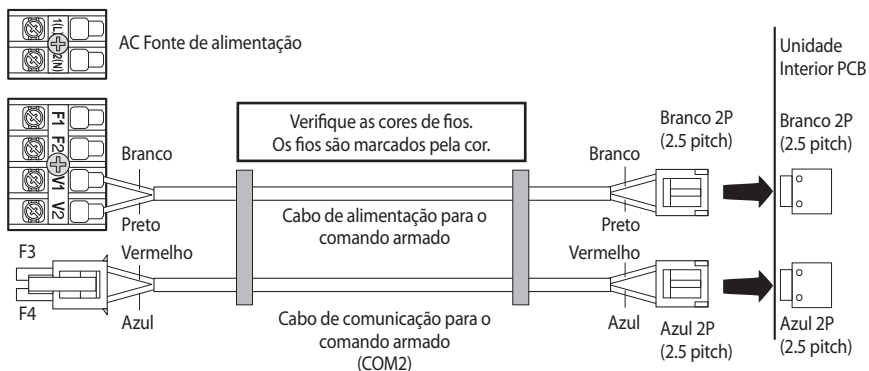
Cuidado

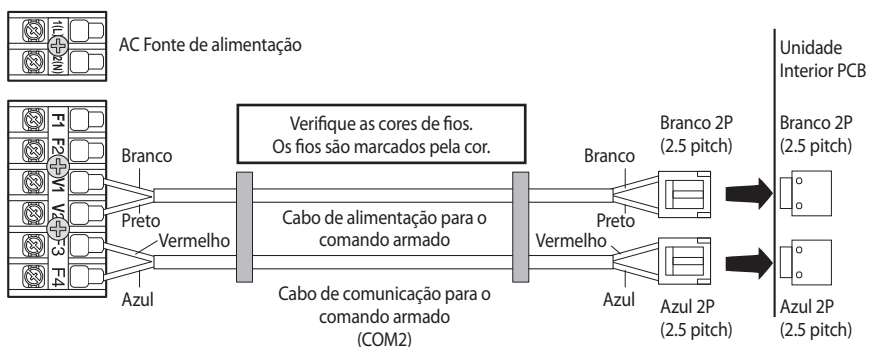
- ***O comando armado deve ser instalado por um pessoal qualificado.***
- ***Certifique-se de que a corrente principal está desligada antes de instalar o comando armado.***
- ***Os cabos devem ser de acordo com as normas nacionais de electricidade e dentro da parede por razões de segurança.***
- ***Sempre separe o cabo de comunicação e o de alimentação para evitar anormal função da unidade. (Ligar o cabo de alimentação ao borne de comunicação do comando armado vai causar danos sérios ao comando armado. Certifique-se de que os cabos estão ligados aos bornes apropriados.)***

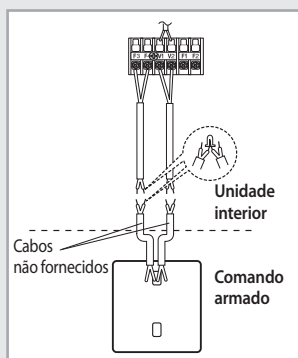
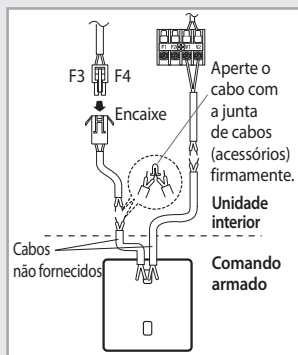
Instalar o Comando Armado

Instalar os cabos de comunicação e de alimentação

- Se o cabo de alimentação para o comando armado está instalado dentro da unidade interior, não precisa de instalar o cabo de alimentação fornecido com o comando armado.
- Se o cabo de alimentação para o comando armado não está instalado dentro da unidade interior, ligue o PCB de unidade interior ao bloco de bornes dentro da unidade interior utilizando o cabo de alimentação fornecido com o comando armado.

Ligação de cabos do Tipo Conector

Ligação de cabos do Tipo Bornes

PORTUGUÊS

Instalar o Comando Armado (Continuado)

Instalação

1 Abra o comando armado levantando para cima a tampa do comando enquanto bem segurando o painel posterior.

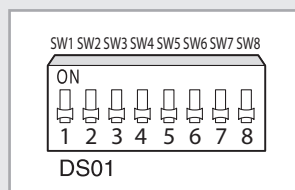
2 Instale o painel posterior do comando armado na parede com os parafusos fornecidos.

3 Ligue o vermelho e o azul do comando armado a V1 e V2 terminal da unidade interior. (Use o fio separado se necessitar de distância.)

4 Ligue o encaixe da unidade interior ao encaixe do comando armado fornecido com o comando armado, em seguida, ligue ao cabo amarelo e o laranja do comando armado ou ligue o cabo amarelo e o laranja do comando armado aos fios de F3 e F4 terminal da unidade interior dependendo do tipo da unidade interior.

5 Remonte o comando armado.

Configurar Opções do Comando Armado

Interruptor Nº	Interruptor OFF	Interruptor ON
SW1	Refrigeração e Aquecimento	Só Refrigeração
SW2	Activa o controlo remoto	Desactiva o controlo remoto
SW3	Master comando	Escravo comando
SW4	Temp. Visualização : °C	Temp. Visualização : °F
SW5	Use a unidade interior temp. Sensor para a unidade interior controlo	Use o comando armado temp. Sensor para a unidade interior controlo
SW6	-	Use o médio da unidade interior sensor e o comando armado sensor para a unidade interior controlo
SW7	-	-
SW8	Serviço Modo vigilância	Serviço Modo vigilância

Instalar o Comando Armado (Continuado)

Comando Armado Códigos de Erro

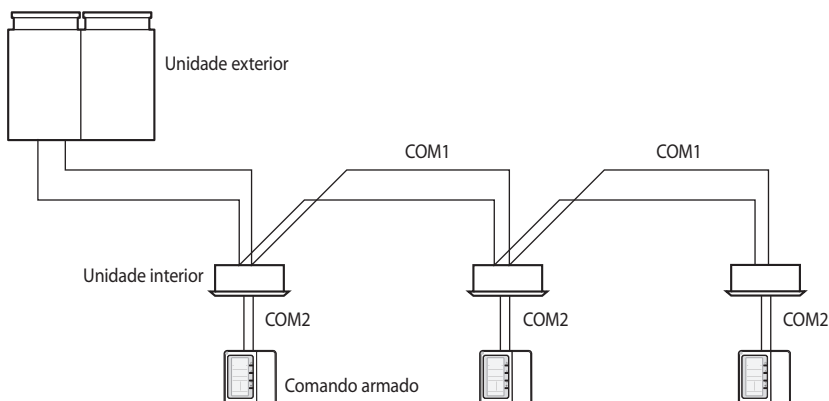
1 Códigos de erro da unidade interior e exterior são indicados no comando armado. Consulte manuais técnicos da unidade interior e exterior para referência códigos de erro.

2 Os seguintes códigos de erro são relacionados com o comando armado.

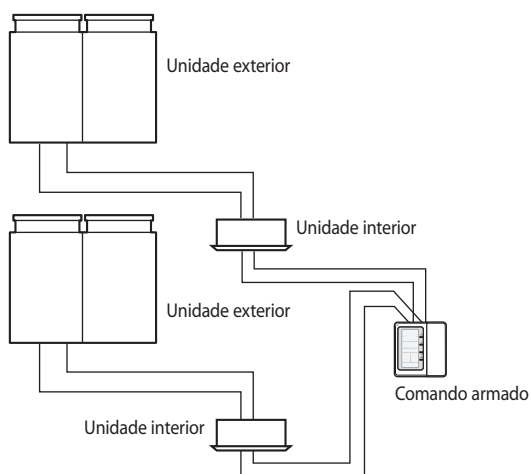
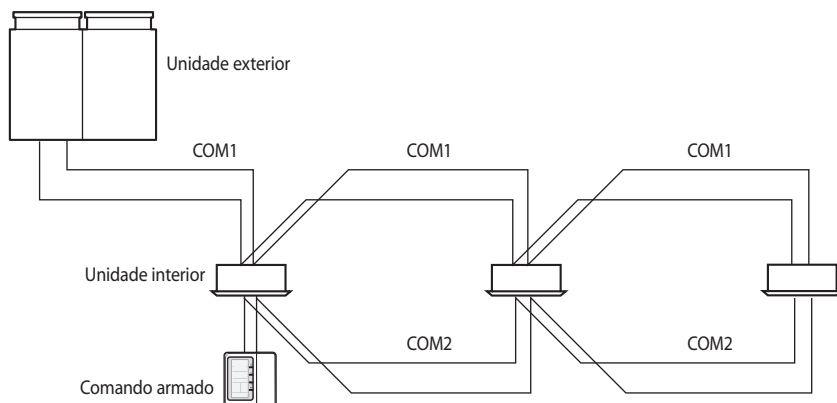
Visualização	Explicação	Observações
601	Comando armado ↔ Unidade interior comunicação erro	-
602	Master ↔ Escravo comando armado comunicação erro	Quando usar os 2 comandos armados para controlar uma unidade interior.
604	Comando armado Tracking erro. Não se encontra nenhuma unidade interior.	-
606	COM1/COM2 instalação erro	-
653	Temperatura sensor erro	-
654	EEPROM erro	-

Ligar o Comando Armado

Controlo Individual

◆ Usando um comando armado para uma unidade interior.

Nota O comando armado pode ser instalado apenas em COM2.

Controlo em série

◆ Utilizando um comando armado contra um grupo de unidades interiores.

Nota

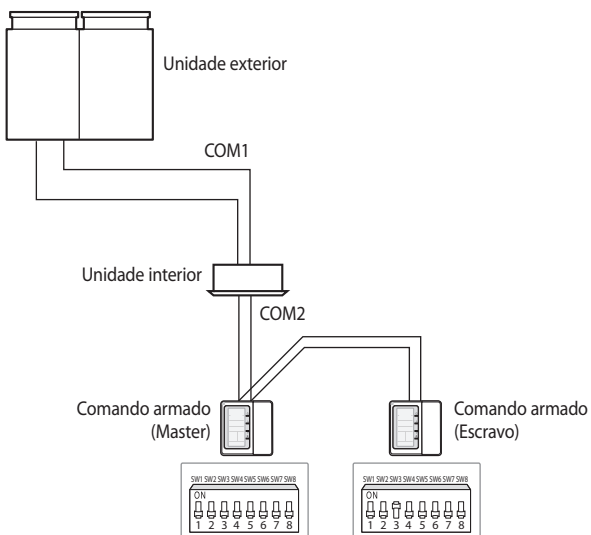
◆ Unidades interiores ligadas a diferentes unidades exteriores podem ser controladas como um grupo.

◆ Até 16 unidades interiores podem ser controladas como um grupo.

PORTUGUÊS

Instalar o Comando Armado (Continuado)

Utilizando 2 comandos armados

◆ 2 comandos armados podem ser usados para controlar uma unidade interior singular ou um grupo de unidades interiores.

Funções Adicionais

Serviço Modo

- O comando armado suporta os seguintes Serviço Modos.

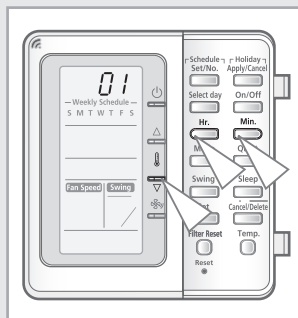
Menu	Descrição
1	Vigiar e configurar a unidade interior código opcional
2	Vigiar e ajustar a unidade interior RMC ADDRESS
3	Vigiar a unidade interior ciclo de dados
4	Configurar a compensação de unidade interior temperatura sensor
5	Configurar o RPM compensação
6	Configurar o EEV passo quando a unidade interior está desligada durante o modo Aquecimento
7	Configurar o tempo de filtro
8	Configurar a capacidade de Aquecimento compensação
9	Verificar a unidade interior comando central interruptor configuração
10	Verificar a unidade interior bomba de drenagem interruptor configuração
11	Verificar a unidade interior aquecedor eléctrico interruptor configuração
12	Verificar a unidade interior aquecedor de água quente interruptor configuração

✳ Se o interruptor opcional SW8 está ajustado para 'OFF', os Serviço Modos acima referidos só podem ser vigiados.
Ajuste o interruptor opcional SW8 para 'ON' para configurar os Serviço Modos acima. Para entrar no Serviço Modo, mantenha premido o 'Hr.' e 'Min.' botões e o botão de temperatura baixa simultaneamente por 5 segundos.

Interruptor Nº	Interruptor OFF	Interruptor ON
SW8	Serviço Modo vigilância	Serviço Modo configuração

PORTUGUÊS

Configurar a Unidade Interior Código Opcional

Para configurar a unidade interior código opcional utilizando o comando armado, mantenha premido o botão Hr., Min. e ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01. Prima o botão Set para entrar no modo de unidade interior código opcional.

Nota Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.

2 Introduza os primeiros 6 dígitos dos 12 ou 24 dígitos de código opcional premindo os botões △ ▽ e o botão Set .

3 Prima o botão Mode para introduzir os 6 dígitos da segunda parte. Se o código opcional for 24 dígitos, continue introduzir 6 dígitos da terceira e da quarta parte premindo o botão Mode .

4 Uma vez que tenha configurado o código opcional, prima o botão On/Off para transmitir o código opcional à unidade interior.

5 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

6 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

Ajustar o RMC ADDRESS

Para ajustar o RMC ADDRESS da unidade interior utilizando o comando armado, mantenha premido o botão Hr. , Min. e ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ e o menu visualizará 02.
Prima o botão Set .

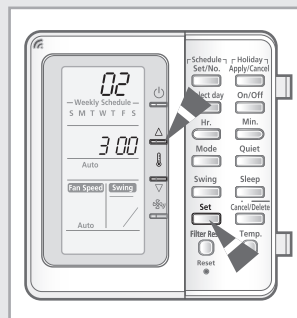
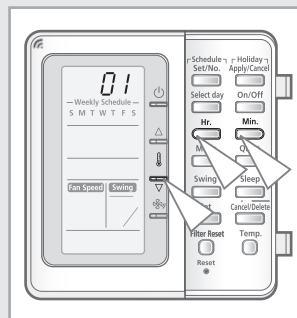
2 O Main ADDRESS da unidade interior será indicado no lado esquerdo e o RMC ADDRESS da unidade interior piscará no direito como se vê na figura.

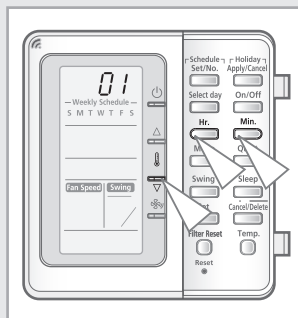
3 Prima os botão △ 🌡 ▽ para ajustar o RMC ADDRESS e prima o botão Set .

4 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

5 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

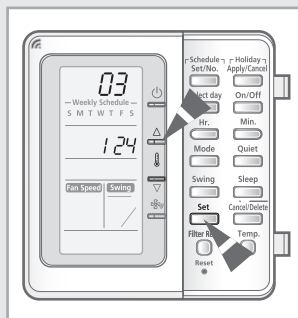
6 Mantenha premido o botão Cancel/Delete para apagar o RMC ADDRESS atribuído pelo comando armado e para restaurar o RMC ADDRESS atribuído pelo interruptor de unidade interior PCB.

PORTUGUÊS

Vigiar a Unidade Interior Ciclo de Dados

Para vigiar a unidade interior ciclo dados usando o comando armado, mantenha primido o Hr. e Min. botões e o ▽ botão simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ duas vezes e o menu visualizará 03.
Prima o botão Set .

Nota Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.

2 Aparecerão 4 dígitos.
O primeiro dígito representa o menu e os três dígitos restantes são usados para visualização de dados. Seleccione o menu utilizando os botões △ ▽ .

Menu	Dados
1	Temperatura Interior
2	EVA IN
3	EVA OUT
4	EEV

3 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

4 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

Compensar o Comando Armado Temperatura Sensor

Para compensar a temperatura sensor do comando armado, mantenha premido o botão Hr., Min. e ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ até aparecer 04.
Prima o botão Set .

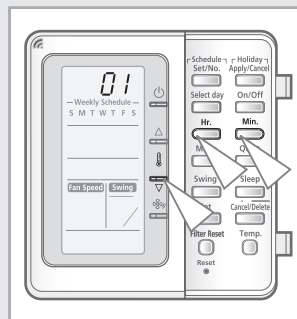
Nota Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.

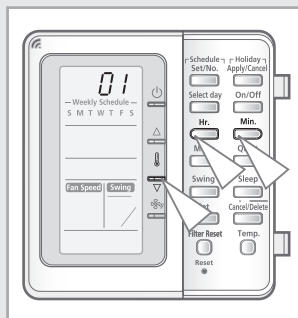
2 Prima os botão △ 🌡 ▽ para definir o valor de compensação e prima o botão Set .

Nota A faixa do valor de compensação que pode ser configurado é -9C ~ 9C.

3 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

4 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

PORTUGUÊS

RPM Compensação

Para compensação do RPM utilizando o comando armado, mantenha premido o botão Hr., Min. e ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ até aparecer 05.
Prima o botão Set .

Nota

- ◆ Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.
- ◆ RPM compensação pode ser configurada só em modelos com FAN relé controlo.

2 Prima os botãoes △ ▽ para configurar RPM compensação e prima o botão Set .

Valor	Função
0	Default (Usa a configuração de unidade interior PCB)
1	Configura RPM compensação
2	Cancela RPM compensação

3 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

4 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

Configurar EEV passo quando a unidade interior está desligada durante o modo Aquecimento

Para configurar o EEV passo quando a unidade interior está desligada em modo de Aquecimento utilizando o comando armado, mantenha premido o botão Hr. , Min. e ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ até aparecer 06.
Prima o botão Set .

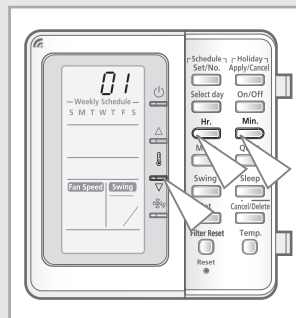
Nota Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.

2 Prima os botãoes △ / ▽ para configurar o EEV passo e prima o botão Set .

Valor	Função
0	Default (Usa a configuração de unidade interior PCB)
1	Fixe 1:80 passos
2	0/80 auto compensação

3 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

4 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

PORTUGUÊS

Configurar o tempo de filtro

Para configurar o Filter Time(tempo de filtro) da unidade interior utilizando o comando armado, mantenha premido o botão Hr. o Min. eo ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ até aparecer 07.
Prima o botão Set .

Nota Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.

2 Prima os botãoes △ 🌡 ▽ para configurar o tempo de filtro e prima o botão Set .

Valor	Função
0	Default (Usa a configuração de unidade interior PCB)
1000	1000 horas
2000	2000 horas

3 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

4 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

Compensar a Capacidade de Aquecimento

Para compensar a capacidade do aquecimento utilizando o comando armado, mantenha premido o botão Hr. o Min. eo ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ até aparecer 08.
Prima o botão Set .

Nota Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.

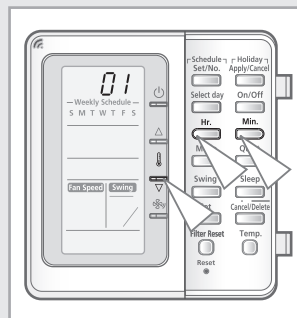
2 Prima os △ 🌡 ▽ botões para definir cujo valor de compensação será usado. Se definir para 0 , o valor de compensação atribuído a partir do interruptor opcional da unidade interior será usado e se definir para 1 , o valor de compensação atribuído a partir do comando armado será usado. Prima o Set .

3 Prima os botãoes △ 🌡 ▽ para configurar o valor de compensação e prima o botão Set .

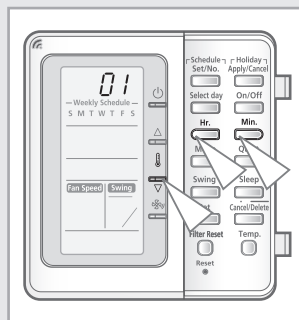
Nota A faixa do valor de compensação que pode ser configurado é -9C ~ 9C.

4 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

5 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.

PORTUGUÊS

Funções Adicionais (Continuado)

Verificar Configuração de Interruptores opcionais de Unidade Interior

Para verificar configuração de interruptores opcionais de unidade interior utilizando o comando armado, mantenha premido o botão Hr., Min. e ▽ simultaneamente por 5 segundos.

1 O menu visualizará 01.
Prima o botão △ e seleccione o menu apropriado consultando a tabela abaixo.

Valor	Dados
9	Comando cental interruptor
10	Bomba de Drenagem interruptor
11	Aquecedor eléctrico interruptor
12	Aquecedor água quente interruptor

Nota Se a unidade interior não suporta esta função, aparecerá 'NONE' e não pode entrar neste modo.

2 Se o interruptor opcional está ajustado para ON (que significa função desactivada), o valor indicará 1.
Se o interruptor opcional está ajustado para OFF (que significa função activada), o valor indicará 0.

3 Prima o botão Cancel/Delete para sair.

4 Prima o botão Cancel/Delete em qualquer momento para sair não fazendo a configuração.